

§ 4.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft; sie wird vom Minister des Innern im Einvernehmen mit allen Ministern durchgeführt.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Justizminister:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister für Wirtschaft und Arbeit:

Dr. Bertsch m. p.

Der Minister für Schulwesen und Volkskultur:

Moravec m. p.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft:

Hrubý m. p.

Der Minister für Verkehr und Technik:

Dr. Kamenický m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

§ 4.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr vnitra v dohodě se všemi ministry.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr spravedlnosti:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr hospodářství a práce:

Dr. Bertsch v. r.

Ministr školství a národní osvěty:

Moravec v. r.

Ministr zemědělství a lesnictví:

Hrubý v. r.

Ministr dopravy a techniky:

Dr. Kamenický v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.

149.

**Kundmachung
des Ministers für Wirtschaft und Arbeit
vom 22. April 1942**

**über die Gewährung des gezahlten Urlaubes
an Arbeitnehmer, die zum Wehrdienst wäh-
rend des Krieges einberufen werden.**

Auf Grund des § 9, Abs. 1, und des § 15 der Regierungsverordnung vom 10. Dezember 1941, Slg. Nr. 13 vom Jahre 1942, über die Sicherung der Lohn- und Gehaltsstabilität sowie der Arbeitsmoral ordne ich folgendes an:

§ 1.

(1) Arbeitnehmer, die zum Wehrdienst während des Krieges einberufen werden und vor ihrer Einberufung im laufenden Kalenderjahre in demselben Unternehmen (bei demselben Arbeitgeber) wenigstens 6 Monate ununterbrochen beschäftigt waren und ihren

**Vyhláška
ministra hospodářství a práce
ze dne 22. dubna 1942**

**o poskytnutí placené dovolené zaměstnancům,
kteří jsou za války povoláni k vojenské službě.**

Podle § 9, odst. 1 a § 15 vládního nařízení ze dne 10. prosince 1941, č. 13 Sb. z roku 1942, o zajištění stability mezd a platů a pracovní morálky, nařizuji:

§ 1.

(1) Zaměstnanci, kteří jsou za války povoláni k vojenské službě a kteří před svým povoláním byli v běžném kalendářním roce nepřetržitě zaměstnání v témže podniku (u téhož zaměstnavatele) nejméně 6 měsíců a svou roční dovolenou dosud nedostali, mají vůči

Jahresurlaub noch nicht erhalten haben, haben gegenüber ihrem bisherigen Arbeitgeber Anspruch auf Gewährung des ganzen gezahlten Jahresurlaubes.

(2) Waren die Arbeitnehmer vor ihrer Einberufung zum Wehrdienst weniger als 6 Monate, jedoch wenigstens 2 Monate im laufenden Urlaubsjahre in demselben Unternehmen (bei demselben Arbeitgeber) beschäftigt und haben sie ihren Jahresurlaub noch nicht erhalten, so haben sie gegenüber ihrem bisherigen Arbeitgeber Anspruch auf Gewährung eines anteiligen gezahlten Urlaubes.

(3) Der anteilige Urlaub ist derart zu errechnen, daß für jeden angefangenen Kalendermonat ein Zwölftel des dem Arbeitnehmer nach den geltenden Rechtsvorschriften zustehenden Urlaubes zu gewähren ist.

(4) Der anteilige gezahlte Urlaub ist auch dann zu gewähren, wenn die durch die geltenden Vorschriften vorgeschriebene Wartezeit nicht erfüllt wurde.

(5) Kann der Arbeitnehmer seinen Urlaub vor seiner Einberufung nicht mehr antreten, so ist ihm eine entsprechende Geldentschädigung an Stelle des Urlaubes zu gewähren.

§ 2.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft.

Dr. Bertsch m. p.

svému dosavadnímu zaměstnavateli nárok na poskytnutí celé placené roční dovolené.

(2) Byli-li zaměstnanci před svým povoláním k vojenské službě zaměstnání v témže podniku (u téhož zaměstnavatele) méně než 6 měsíců, avšak nejméně 2 měsíce v běžném roce dovolené a nedostali-li dosud svou roční dovolenou, mají nárok vůči svému dosavadnímu zaměstnavateli na poskytnutí poměrné placené dovolené.

(3) Poměrná dovolená se vypočte tak, že se poskytne za každý započatý kalendářní měsíc jedna dvanáctina dovolené, příslušející zaměstnanci podle platných právních předpisů.

(4) Poměrná placená dovolená se poskytne také tehdy, když není splněna čekací doba předepsaná podle platných předpisů.

(5) Nemůže-li zaměstnanec svou dovolenou před povoláním k vojenské službě již nastoupiti, poskytne se mu na místě dovolené přiměřená náhrada v penězích.

§ 2.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Dr. Bertsch v. r.

150.

Kundmachung des Ministers für Wirtschaft und Arbeit vom 23. April 1942

über die Durchführung der Regierungsverordnung vom 18. Dezember 1941, Slg. Nr. 33 vom Jahre 1942, über den gezahlten Urlaub für Arbeitnehmer.

Auf Grund der §§ 6 und 13 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 33/1942 und des § 9, Abs. 1, und des § 15 der Regierungsverordnung vom 10. Dezember 1941, Slg. Nr. 13 vom Jahre 1942, über die Sicherung der Lohn- und Gehaltsstabilität sowie der Arbeitsmoral ordne ich folgendes an:

§ 1.

(1) Ist infolge des Kriegszustandes eine Gewährung des gezahlten Urlaubes im laufen-

Vyhláška

ministra hospodářství a práce
ze dne 23. dubna 1942,

kterou se provádí vládní nařízení ze dne 18. prosince 1941, č. 33 Sb. z roku 1942, o placené dovolené pro zaměstnance.

Podle §§ 6 a 13 vl. nař. č. 33/1942 Sb. a § 9, odst. 1 a § 15 vládního nařízení ze dne 10. prosince 1941, č. 13 Sb. z roku 1942, o zajištění stability mezd a platů a pracovní morálky, nařizují:

§ 1.

(1) Není-li v důsledku válečného stavu možno poskytnouti placenou dovolenou v běž-